

Bruselj, 27. september 2018
(OR. en)

12561/18

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0337 (NLE)

ENV 627
COMER 86
MI 670
ONU 76

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	26. september 2018
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2018) 657 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije sprejme na drugem zasedanju konference pogodbenic Konvencije Minamata o živem srebru v zvezi s sprejetjem smernic za okolju varno začasno skladiščenje živega srebra, razen odpadkov, ki vsebujejo živo srebro, iz člena 10(2) in (3) Konvencije

V prilogi vam pošiljamo dokument COM(2018) 657 final.

Priloga: COM(2018) 657 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 26.9.2018
COM(2018) 657 final

2018/0337 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije sprejme na drugem zasedanju konference pogodbenic Konvencije Minamata o živem srebru v zvezi s sprejetjem smernic za okolju varno začasno skladiščenje živega srebra, razen odpadkov, ki vsebujejo živo srebro, iz člena 10(2) in (3) Konvencije

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o stališču, ki se v imenu Unije sprejme na drugem zasedanju konference pogodbenic Konvencije Minamata o živem srebru v zvezi s predvidenim sprejetjem smernic za okolju varno začasno skladiščenje živega srebra, razen odpadkov, ki vsebujejo živo srebro, iz člena 10(2) in (3) Konvencije.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Konvencija Minamata o živem srebru

Konvencija Minamata o živem srebru (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) je glavni mednarodni pravni okvir za varovanje zdravja ljudi in okolja pred antropogenimi emisijami in izpusti živega srebra in živosrebrovih spojin v zrak, vodo in zemljo.

Obravnava celoten življenjski cikel živega srebra od primarnega izkopa do odstranjevanja odpadkov, vključno z začasnim skladiščenjem živega srebra, zmesi živega srebra z drugimi snovmi, tudi živosrebovimi zlitinami, z vsebnostjo mase živega srebra najmanj 95 % („zmesi živega srebra“), in šestih živosrebovih spojin, vključno z živosrebovim (I) kloridom, živosrebovim (II) oksidom, živosrebovim (II) sulfatom, živosrebovim (II) nitratom, cinobrom in živosrebovim sulfidom, razen odpadkov, ki vsebujejo živo srebro.

Konvencija je začela veljati 16. avgusta 2017.

Evropska unija je tako kot večina držav članic¹ pogodbenica Konvencije².

2.2. Konferenca pogodbenic

Konferenca pogodbenic Konvencije (v nadaljnjem besedilu: konferenca pogodbenic) izvaja funkcije, ki so ji dodeljene s Konvencijo, in v ta namen med drugim preučuje in sprejema kakršne koli dodatne ukrepe, ki so potrebni za doseganje ciljev Konvencije, vključno s sprejetjem ustreznih smernic.

V skladu s členom 28 Konvencije in Sklepom MC-1/1 o poslovniku, ki ga je konferenca pogodbenic sprejela na svojem prvem zasedanju (24.–29. september 2017), ima vsaka pogodbenica en glas. Vendar lahko Unija kot organizacija za regionalno gospodarsko povezovanje o zadevah, ki so v njeni pristojnosti, uresničuje pravico do glasovanja s številom glasov, ki je enako številu njenih držav članic, ki so pogodbenice Konvencije. Unija ne sme uveljavljati svoje pravice do glasovanja, če katera koli od njenih držav članic sama uresničuje svojo pravico do glasovanja, in obratno.

¹ Dne 7. septembra 2018 je Konvencijo Minamata o živem srebru ratificiralo dvaindvajset držav članic, in sicer Avstrija, Belgija, Bolgarija, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Hrvaška, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nemčija, Nizozemska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Švedska in Združeno kraljestvo.

² Sklep Sveta (EU) 2017/939 z dne 11. maja 2017 o sklenitvi Konvencije Minamata o živem srebru v imenu Evropske unije (UL L 142, 2.6.2017, str. 4).

2.3. Predvideni akt konference pogodbenic

Konferenca pogodbenic bo na svojem drugem zasedanju 19. novembra 2018 sprejela smernice za okolju varno začasno skladiščenje živega srebra, razen odpadkov, ki vsebujejo živo srebro, iz člena 10(2) in (3) Konvencije (v nadaljnjem besedilu: predvideni akt).

Namen predvidenega akta je določiti smernice za zagotavljanje okolju varnega začasnega skladiščenja živega srebra, zmesi živega srebra in šestih živosrebrovih spojin (živosrebrovega (I) klorida, živosrebrovega (II) oksida, živosrebrovega (II) sulfata, živosrebrovega (II) nitrata, živosrebrovega sulfida in cinobra), razen odpadkov, ki vsebujejo živo srebro. V praksi je predvideni akt pomemben predvsem za skladiščenje tekočega kovinskega živega srebra.

Člen 10(2) in (3) Konvencije določa, da morajo biti ukrepi, ki jih pogodbenice izvedejo za zagotavljanje okolju varnega začasnega skladiščenja, v skladu s smernicami, ki jih sprejme konferenca pogodbenic.

3. STALIŠČE, KI SE SPREJME V IMENU UNIJE

Predlaga se, da se na drugem zasedanju konference pogodbenic v imenu Unije sprejme stališče v podporo sprejetju predvidenega akta.

Vsebina predvidenega akta je rezultat procesa dela med zasedanji, ki ga je konferenca pogodbenic na svojem prvem zasedanju začela s Sklepom MC-1/18³, s katerim je sekretariat zaprosila, naj izvede nadaljnjo revizijo osnutka smernic ter revidirane smernice predloži na drugem zasedanju konference pogodbenic, da bi se lahko preučile in morda sprejele. K temu procesu so s predložitvijo pripomb sekretariatu v skladu s časovnim načrtom iz Sklepa MC-1/18 znatno prispevali tudi strokovnjaki iz Unije. V osnutku smernic, ki je nastal kot rezultat omenjenega procesa in ga je revidiral navedeni sekretariat, so se upoštevale pripombe strokovnjakov EU, zato EU ni predložila dodatnih pripomb, saj so smernice v skladu s pravnim redom, vključno z Direktivo 2012/18/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o obvladovanju nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi⁴, kar zadeva večje zaloge živega srebra. Poleg tega je v smernicah dopuščeno, da se uporabljajo prilagodljivo, zlasti kar zadeva majhne zaloge.

Predlagano stališče je skladno s politiko in zakonodajo EU o živem srebru, saj bi izvajanje predvidenega akta s strani pogodbenic Konvencije prispevalo k zmanjšanju emisij in izpustov živega srebra iz začasnega skladiščenja ter posledično varovanju zdravja ljudi in okolja, tudi v Uniji.

Stališče Unije je potrebno, ker morajo pogodbenice Konvencije tovrstne smernice po sprejetju upoštevati pri izvajanju ukrepov za okolju varno začasno skladiščenje živega srebra, zmesi živega srebra in šestih zadevnih živosrebrovih spojin, razen odpadkov, ki vsebujejo živo srebro.

³ Sklep MC-1/18 o osnutku smernic za začasno skladiščenje živega srebra in živosrebrovih spojin iz člena 10(3) (*Draft guidelines on the interim storage of mercury and mercury compounds referred to in paragraph 3 of article 10*), poročilo konference pogodbenic Konvencije Minamata o živem srebru o delu na prvem zasedanju, UNEP/MC/COP1/29 z dne 22.11.2017.

⁴ UL L 197, 24.7.2012, str. 1.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

V členu 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) so predvideni sklepi o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje akte, ki imajo pravni učinek po pravilih mednarodnega prava, ki urejajo zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, vendar lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“⁵.

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Konferenca pogodbenic je organ, ustanovljen s sporazumom, in sicer Konvencijo Minamata o živem srebru.

Predvideni akt, k sprejetju katerega se poziva konferenca pogodbenic, je akt s pravnim učinkom. Predvideni akt ima pravni učinek, ker ga morajo vse pogodbenice upoštevati pri izvajanju ukrepov za zagotavljanje okolju varnega začasnega skladiščenja živega srebra, zmesi živega srebra in šestih živosrebrovih spojin (živosrebrovega (I) klorida, živosrebrovega (II) oksida, živosrebrovega (II) sulfata, živosrebrovega (II) nitrata, živosrebrovega sulfida in cinobra), razen odpadkov, ki vsebujejo živo srebro.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Konvencije.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep iz člena 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega se v imenu Unije sprejme stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in če je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep iz člena 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na okolje.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je torej člen 192(1) PDEU.

⁵ Sodba Sodišča Evropske unije z dne 7. oktobra 2014, Nemčija proti Svetu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61–64.

4.3. Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 192(1) PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije sprejme na drugem zasedanju konference pogodbenic Konvencije Minamata o živem srebru v zvezi s sprejetjem smernic za okolju varno začasno skladiščenje živega srebra, razen odpadkov, ki vsebujejo živo srebro, iz člena 10(2) in (3) Konvencije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 192(1) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Konvencija Minamata o živem srebru⁶ (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) je bila sprejeta s Sklepom Sveta (EU) 2017/939⁷ in začela veljati 16. avgusta 2017.
- (2) V skladu s Sklepom MC-1/1 o poslovniku, ki ga je konferenca pogodbenic Konvencije sprejela na svojem prvem zasedanju, si pogodbenice prizadevajo za soglasno doseganje dogovorov o vseh vsebinskih vprašanjih.
- (3) Konferenca pogodbenic Konvencije bo na svojem drugem zasedanju, ki bo potekalo od 19. do 23. novembra 2018, sprejela smernice za okolju varno začasno skladiščenje živega srebra, razen odpadkov, ki vsebujejo živo srebro.
- (4) Primerno je določiti stališče, ki se na konferenci pogodbenic Konvencije sprejme v imenu Unije, saj bodo imele te smernice za okolju varno začasno skladiščenje živega srebra, razen odpadkov, ki vsebujejo živo srebro, pravni učinek, ker jih morajo pogodbenice Konvencije upoštevati pri izvajanju ukrepov glede začasnega skladiščenja.
- (5) Unija je prispevala k reviziji osnutka smernic za okolju varno začasno skladiščenje v okviru dela strokovnjakov med zasedanji, začetega s Sklepom MC-1/18⁸, ki ga je

⁶ Overjena kopija Konvencije Minamata o živem srebru je na voljo na: <https://treaties.un.org/doc/Treaties/2013/10/20131010%2011-16%20AM/CTC-XXVII-17.pdf>.

⁷ Sklep Sveta (EU) 2017/939 z dne 11. maja 2017 o sklenitvi Konvencije Minamata o živem srebru v imenu Evropske unije (UL L 142, 2.6.2017, str. 4).

⁸ Sklep MC-1/18 o osnutku smernic za začasno skladiščenje živega srebra in živosrebrovih spojin iz člena 10(3) (*Draft guidelines on the interim storage of mercury and mercury compounds referred to in*

konferenca pogodbenic Konvencije sprejela na svojem prvem zasedanju; Unija je ocenila, da ni treba predlagati nadaljnjih sprememb osnutka revidiranih smernic, pripravljenih v okviru tega dela med zasedanji.

- (6) Predlagane smernice za okolju varno začasno skladiščenje živega srebra, razen odpadkov, ki vsebujejo živo srebro, je torej treba podpreti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije sprejme na drugem zasedanju konference pogodbenic Konvencije, je naslednje:

Evropska unija na drugem zasedanju konference pogodbenic Konvencije podpre sprejetje smernic za okolju varno začasno skladiščenje živega srebra, razen odpadkov, ki vsebujejo živo srebro, iz člena 10(2) in (3) Konvencije.

Predstavniki Unije se lahko sporazumejo o manjših spremembah dokumentov iz prvega pododstavka brez nadaljnjega sklepa Sveta.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

paragraph 3 of article 10), poročilo konference pogodbenic Konvencije Minamata o živem srebru o delu na prvem zasedanju, UNEP/MC/COP1/29 z dne 22.11.2017.